

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 63

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Er kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borsizeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Titres disparus (Abhanden gekommene Wertpapiere). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Kraftlos-  
erklärung einer Handelsauweiskarte. — Mouvement des voyageurs de commerce en  
Suisse pendant l'année 1901.

## Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(R.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Moutier. (289)

Faillit:  
Manche, Emile, fabricant d'horlogerie, à Loveresse.  
E. Manche et C<sup>ie</sup>, fabricants d'horlogerie, à Loveresse.  
Date de la clôture: 13 février 1902.

Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (297)

Liquidation über den Nachlass des Styner, Friedrich, gewesener  
Negociant in Densbüren.  
Datum des Schlusses: 15. Februar 1902.

## Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (298<sup>a</sup>)

## II. Gant.

Aus dem Konkurse des Budliger, Josef Otto, Handelsmann, an  
der Florastrasse, in Zürich V, kommen Donnerstag, den 20. März 1902,  
abends 5 Uhr, im Restaurant z. «Bellerive», an der Florastrasse Nr. 10,  
in Zürich V, auf zweite öffentliche Gant:

Ein Wohnhaus mit Werkstätte und Zinnenanbau, mit Magazin, sub  
Nr. 360 für Fr. 36,800 asssekuriert, samt 5 Aren 10,7 m' Gebäudegrund-  
fläche, Hofraum und Garten, an der Bellerivestrasse, in Riesbach.

Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 69,000.

Der Gantrodel liegt hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern (292)

(infolge Requisition des Konkursamtes Muri, Aargau).

Gemeinschuldner: Kreienbühl, Josef, mechanische Schreinerei, in  
Meienberg.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 20. März 1902,  
nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Haus Nr. 514,  
lit. h (Tribschenstrasse Nr. 37), im Quartier Obergrund der Stadtgemeinde  
Luzern gelegen.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 58,000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 1. März 1902 an.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (293/94)

Gemeinschuldner: Eigenmann, Josef, Altarbauer, Sentimattstrasse,  
in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 25. Februar 1902,  
nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:

- 1) Gültbrief von Fr. 2000, angeg. 5. Juli 1896, und 4 Gültbriefe, a  
Fr. 1000, angeg. 6./9. Juli 1896, haftend auf Wohn- und Werkstatt-  
gebäude Nr. 598, lit. q, und Magazingebäude Nr. 598, lit. r, in Luzern.
- 2) Lebensversicherungspolice Nr. V C 25003 der Schweiz. Rentenanstalt  
in Zürich von Fr. 5000, vom 7. Juli 1894.
- 3) Lebensversicherungspolice Nr. C 587 der Obigen, von Fr. 7000, vom  
1. Juni 1891.

Gemeinschuldner: Eigenmann, Josef, Altarbauer, Sentimattstrasse,  
in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 3. April 1902,  
nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale (Zürichstrasse Nr. 6) in Luzern.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Wohn- und Werkstatt-  
gebäude (mit div. mechanischen Einrichtungen) Nr. 598, lit. q, und Magazing-  
gebäude Nr. 598, lit. r, im Quartier Untergrund der Stadtgemeinde Luzern  
gelegen.

Diese Liegenschaft hat einen Flächeninhalt von 1109 m<sup>2</sup>.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 85,000.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 26. Februar 1902 an.

Kt. Freiburg. Konkursamt des Sebezirks in Murten. (291)

Aus dem Nachlasse des Feller, Niklaus, in Courtaman, werden  
Montag, den 24. März 1902, nachmittags 2 Uhr, im «Restaurant de la Gare»  
zu Courtépin öffentlich versteigert:

- 1) Ein Wohnhaus mit Keller, Scheune, Stall, Schopf und Garten, zu 9  
Ruten (81 Centiaren), geschätzt Fr. 5,000.
- 46 Aren 80 Centiaren Mattland, geschätzt Fr. 1400;
- 17 Aren 46 Centiaren Mattland, geschätzt Fr. 550.
- 2) 11 Aren 70 Centiaren Ackerland, geschätzt Fr. 150.
- 3) 33 Aren 30 Centiaren Ackerland, geschätzt Fr. 500.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 10. März 1902 an beim Konkurs-  
amt Murten zur Einsicht aufgelegt.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (290)

Gemeinschuldner: Schlatter-Maag, Jakob, gew. Inhaber der  
Firma «Basler Marmor-, Granit- und Syenitindustrie».

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 22. Februar 1902,  
nachmittags 2 Uhr, in Nr. 3 Delsbergerallee, in Basel.

Verwertungsgegenstände: 1 Deutzer Gasmotor (12 Pferde), 1 Sägegatter,  
2 Rundschleifmaschinen, 1 Abrichtmaschine, diverses Steinhauerwerkzeug  
und verschiedenen Hausrat.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

## (Première insertion.)

Par jugement du 14 février 1902, il a été ordonné au détenteur in-  
connu de l'obligation à lot 3 %, genevois, n° 42,228, muni d'une feuille  
de coupons, d'avoir à le produire et à le déposer au greffe du tribunal de  
première instance de Genève, sis au palais de justice, dans le délai de  
trois ans à partir de la première publication du présent avis. Faute de  
quoi, l'annulation en sera prononcée.

Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève:

(W. 16<sup>a</sup>)

Dumarest, greffier.

## (Deuxième insertion.)

Par jugement du dix-huit décembre mil neuf cent un, il a été ordonné  
au détenteur inconnu de l'action de la C<sup>ie</sup> Genevoise de l'Industrie du  
Gaz, n° 471, d'une valeur nominale de cinq cents francs, accompagnée de  
son dernier coupon portant le n° 40, payable en mai mil neuf cent un,  
d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du tribunal de première  
instance de Genève, sis au palais de justice, dans le délai de trois ans,  
à partir de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'an-  
nullation en sera prononcée.

Tribunal de première instance de Genève:

(W. 143<sup>a</sup>)

Dumarest, greffier.

## Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

## Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 und 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden aufge-  
fordert, binnen der Eingabefrist ihre Forde-  
rungen oder Ansprüche, unter Einlegung  
der Beweismittel (Schuldscheine, Buchaus-  
züge etc.) in Original oder amtlich be-  
gläubigter Abschrift, dem betreffenden  
Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners, sowie Gewährspflichtige bei-  
wohnen.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sierre. (301)

Failli: Praplan, Pierre, à Lens.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 février 1902.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 26 février 1902, à  
2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office.

Délai pour les productions: 19 mars 1902 inclusivement.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de Neuchâtel. (296)

Failli: Cogliati, Attilio, entrepreneur de menuiserie, domicilié  
à Neuchâtel, Gibraltar.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1902.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 25 février 1902, à 11 heures  
du matin, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.

Délai pour les productions: 19 mars 1902 inclusivement.

## Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,  
passe en force s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (295)

Gemeinschuldner: Iseli, Rudolf, gewesener Metzger und Wirt,  
Gerechtigkeitgasse 5, in Bern.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. März 1902.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

### Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève. (300)

Débiteur: Heller, Gustave, manufacture franco-suisse d'automobiles Helvétia, au Grand Bureau, à Carouge.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 24 février 1902, à 2 heures après-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

## Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

### Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Bern.

Bezirk Bern.

(299)

#### Bekanntmachung.

In seiner Audienz vom 10. Februar 1902 hat der Gerichtspräsident II von Bern in Anwendung von Art. 704 O.-R., 192 B. & K. & § 33 E. G. zum B. & K.

erkannt:

- 1) Von der Insolvenzerklärung der Konsumgenossenschaft Vorwärts in Bern wird Akt genommen.
- 2) Das Konkurskenntnis ist aufgehoben.
- 3) Als gerichtlicher Kurator wird ernannt: Fürsprecher Dr. Brand in Bern, dem von diesem Pensum amtlich Kenntnis zu geben ist.
- 4) Der Kurator ist im besondern angewiesen, diejenigen Vorkehren zu treffen, die ihm durch das Gesetz zuerkannt werden; speziell wird ihm erlaubt, Veräusserungen von Liquidationsaktiven vorzunehmen und das Geschäft nach Gutfinden weiter zu führen, dagegen darf er an die bisherigen Gläubiger keine Zahlungen leisten. Im fernern ist er angewiesen, bis 10. Mai 1902 dem Richter einen Bericht über die Sachlage einzureichen.
- 5)
- 6) Die bis jetzt anhängigen Betreibungen sind eingestellt, was dem Betreibungsamt mitzuteilen ist. Ferner ist demselben davon Kenntnis zu geben, dass weiteren Betreibungsbegehren bis auf weiteres, d. h. bis zur Aufhebung dieser Verfügung, keine Folge zu geben ist.
- 7) Dieser Entscheid ist, soweit für die Gläubiger von Bedeutung, durch den Kurator im bernischen Amtsblatt und im schweiz. Handelsamtsblatt zu publizieren.

Anschliessend an die Bekanntgabe dieses Erkenntnisses teile ich mit, dass die Geschäfte der «Konsumgenossenschaft Vorwärts» vorderhand weiter geführt werden.

Ferner lade ich die Genossenschaftsgläubiger ein, bis zum 20. März 1902 ihre Forderungen (unter Angabe des Grundes und des Datums) bei mir anzumelden. Die Mitglieder der Genossenschaft brauchen ihre Einlagen auf den Anteil- und Kassascheinen nicht einzugeben.

Bern, den 14. Februar 1902.

Der Kurator der Konsumgenossenschaft Vorwärts:

Dr. Ernst Brand, Fürsprecher,  
Bureau Brüstlein & Z'raggen.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen).

1902. 18. Februar. Unter der Firma Landwirthschaftliche Genossenschaft von Kirchdorf und Umgebung besteht, mit Sitz in Kirchdorf, eine Genossenschaft, welche die möglichste Förderung des landwirthschaftlichen Betriebes durch Ankauf von Konsumartikeln, vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte, Schutz der Mitglieder gegen Uebervorteilung und Verminderung der Produktionskosten bezweckt. Sie kann ihre Thätigkeit auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen. Die Statuten sind am 26. Januar 1902 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung, eigenhändige Unterzeichnung der Statuten und Bezahlung eines Eintrittsgeldes, das von der Versammlung alljährlich bestimmt wird. Mitglieder können nur handlungsfähige Einwohner von Kirchdorf und Umgebung sein, welche im Besitze der bürgerlichen Rechte und der Ehrenfähigkeit sind und keinem andern gleichartigen Genossenschaftsverbande angehören. Die Mitgliedschaft geht verloren durch schriftliche Austrittserklärung, durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung wegen Nichterfüllung der schuldigen Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft, durch Verlust des Aktivbürgerrechts und durch Todesfall. Ausscheidende oder ausgeschlossene Mitglieder, bezw. deren Erben verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen. Es können indessen Noterben von verstorbenen Mitgliedern auch als Mitglieder betrachtet werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung, der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Die Amtsdauer der Mitglieder des Vorstandes beträgt 2 Jahre, unter eventueller Wiederwählbarkeit. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Sekretär oder deren Stellvertreter kollektiv. Der Vorstand besteht gegenwärtig aus folgenden Personen: Präsident: Rudolf Wytenbach, Landwirt, an der Halden, von und zu Kirchdorf; Vicepräsident Fritz Hugli, von Kiesen, Pächter, in der Gummelen, zu Kirchdorf; Sekretär Fritz Künzi, Sohn, Landwirt, von und zu Jaber; Kassier Fritz Zysset, Vater, Landwirt, an der Halden, von und zu Kirchdorf; Beisitzer: Fritz Messerli, von Längenbühl, Landwirt, in der Weiermatt, zu Kirchdorf.

Bureau de Porrentruy.

17 février. Le chef de la maison Justin Choulât, à Porrentruy, est Justin Choulât, originaire de Ocourt, domicilié à Porrentruy. Genre de commerce: Commerce de vins en gros et commerce de bois.

Uri — Uri — Uri

1902. 10. Februar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Familie Gisler, Bierbrauerei Reiser in Altdorf (S. H. A. B. 1894, pag. 43) ist Josef Gisler infolge Todes ausgeschieden.

### Graubünden — Grisons — Grigioni

1902. 15. Februar. Johann Jakob Stoppany-Ligna, von Pontresina, und Christian Kuoni-Stoppany, von Chur, beide wohnhaft in Pontresina, haben unter der Firma Stoppany & Kuoni in Pontresina eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1901 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Veltlinerweinhandlung. Geschäftsort: Hotel Pontresina.

17. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Joh. Pet. Büsch's Erben in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 65 vom 23. März 1891, pag. 269, Nr. 243 vom 31. August 1896, pag. 1000) hat sich infolge Verkaufes des Geschäftes aufgelöst; die Firma ist daher erloschen.

Inhaber der Firma F. Büsch-Meisser in Davos-Platz ist Florian Büsch-Meisser, von und in Davos. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «Joh. Pet. Büsch's Erben» unterm 1. November 1901 offen Aktiv und Passiven übernommen. Natur des Geschäftes: Hotel und Pension. Geschäftsort: zur Post, Promenade 4, in Davos-Platz.

17. Februar. Die Firma Joh. Fl. Vonmoos & Brüder in Manas (Gemeinde Remüs) (S. H. A. B. Nr. 68 vom 11. Mai 1883, pag. 544; Nr. 6 vom 27. Februar 1893, pag. 181) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Christoffel Vonmoos in Manas (Gemeinde Remüs) ist Christoffel Vonmoos, von und in Manas. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «Joh. Fl. Vonmoos & Brüder» unterm 1. Jan. 1902 mit Aktiven und Passiven übernommen. Natur des Geschäftes: Gemischte Warenhandlung und Getränke, Enzian- und Wachholderbrennerei.

### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 17. Februar. Die Firma «Gust. Schaller & Cie», in Konstanz (Baden), Einzelfirma: Inhaber Kaufmann Paul Uhlend, von und in Konstanz, eingetragen am 1. Dezember 1900 im Handelsregister des grossherzoglich badischen Amtsgerichtes Konstanz) hat am 1. März 1898 in Kreuzlingen mit Postadresse Emmishofen, eine Zweigniederlassung unter der Firma Gust. Schaller & Cie, Filiale Kreuzlingen errichtet. Ausser dem Firmeninhaber Paul Uhlend ist zur Vertretung der Zweigniederlassung als Prokurist befugt, Kaufmann August Nagel, von Karlsruhe i. B., in Konstanz. Schirmfabrikation.

### Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1902. 17 febbraio. Proprietario della ditta Biotti Carlo, in Chiasso, è Carlo Biotti, di Giuseppe, da Malnate (Italia), domiciliato a Chiasso. Genere di commercio: Parrucchiere e vendita di profumerie.

### Kraftloserklärung einer Handelsausweiskarte.

Die am 11. Januar a. c. der Firma Heinrich Hotz, Manufakturwarenhandlung, in Wetzikon, ausgestellte und nun vermisste Taxkarte Nr. 61 (Souche Nr. 155) wird andurch annulliert und das betreffende Duplikat von heute gültig erklärt.

Hinweil, den 18. Februar 1902.

Statthalteramt: R. Pfenninger.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Mouvement des voyageurs de commerce en Suisse pendant l'année 1901.

Il ressort du tableau dressé par le secrétariat fédéral des taxes de patente que 27,349 voyageurs de commerce ont obtenu des cartes de légitimation (1900: 26,837; 1899: 25,697), dont 21,564 représentaient des maisons suisses (1900: 21,202; 1899: 20,065) et 5,785 (1900: 5,635) des maisons étrangères.

Il a été délivré au total: 25,772 cartes de légitimation (1900: 24,687; 1899: 24,256); dont 23,482 gratuites et 2,290 payantes (1900: 2,255; 1899: 2,214). Des cartes payantes 1,289 ne sont valables que pour un seul voyageur et 1,001 sont collectives (une même carte pour plusieurs voyageurs). 2,136 cartes payantes ont été délivrées à des voyageurs suisses (1,188 personnelles, 950 collectives) et 154 à des voyageurs étrangers (103 personnelles, 51 collectives).

Les recettes des taxes de patente ont atteint le chiffre de fr. 327,730 (1900: fr. 322,200). Augmentation fr. 5,530.

De cette somme les voyageurs suisses ont payé fr. 304,450 1899 298,450 et les étrangers (Allemagne fr. 9,900, France fr. 8,450; Italie fr. 1,550; Autriche-Hongrie fr. 550; Angleterre fr. 450) » 20,600 21,600

Report de l'an dernier (fr. 400) et voyageurs condamnés au paiement subséquent de taxes éludées (fr. 2,340) » 2,740 1,300

Les marchandises les plus fortement représentées sont les comestibles, boissons, tabacs, par 8,461 voyageurs suisses (vins 3,534), puis les matières textiles par 4,288 voyageurs.

L'autorisation de voyager avec des marchandises et de les remettre immédiatement à l'acheteur a été accordée à 138 maisons de commerce (1900: 128).

Nous renvoyons, du reste, à l'aperçu ci-après:

|                                                       | 1901   | 1900   | 1899   |
|-------------------------------------------------------|--------|--------|--------|
| Nombre total des voyageurs                            | 27,349 | 26,837 | 25,697 |
| Nationalité des voyageurs ou des maisons de commerce: |        |        |        |
| 1. Suisses                                            | 21,564 | 21,202 | 20,065 |
| 2. Etrangers:                                         |        |        |        |

|                  | 1901  | 1900  | 1899  |
|------------------|-------|-------|-------|
| Allemagne        | 3937  | 3548  | 3228  |
| France           | 1182  | 1145  | 1176  |
| Italie           | 855   | 832   | 850   |
| Autriche-Hongrie | 204   | 208   | 178   |
| Belgique         | 41    | 37    | 44    |
| Angleterre       | 36    | 34    | 28    |
| Hollande         | 18    | 15    | 18    |
| Espagne          | 10    | 13    | 8     |
| Luxembourg       | 5     | 6     | 5     |
| Russie           | 2     | 1     | —     |
|                  | 5,785 | 5,635 | 5,632 |

## Branches d'affaires des voyageurs:

|                                      | Suisse | Etrangers |             | Total  |        |        |
|--------------------------------------|--------|-----------|-------------|--------|--------|--------|
|                                      |        | Total     | (Allemagne) | 1901   | 1900   | 1899   |
| Industrie textile                    | 4,288  | 1,695     | 1,238       | 5,968  | 5,938  | 5,567  |
| Machines                             | 880    | 89        | 78          | 969    | 1,050  | 828    |
| Métaux                               | 1,185  | 706       | 590         | 1,891  | 1,782  | 1,720  |
| Bijouterie, horlogerie et fourna-    |        |           |             |        |        |        |
| tures d'horlogerie                   | 432    | 195       | 120         | 627    | 631    | 609    |
| Quincaillerie                        | 276    | 191       | 188         | 467    | 586    | 656    |
| Comestibles, boissons, tabacs        | 8,461  | 701       | 220         | 9,162  | 9,444  | 8,692  |
| Cuir, articles en cuir et chaussures | 471    | 298       | 213         | 769    | 806    | 773    |
| Verres                               | 146    | 81        | 54          | 229    | 295    | 180    |
| Objets de littérature et d'art,      |        |           |             |        |        |        |
| papiers, etc.                        | 1,394  | 617       | 461         | 2,011  | 1,860  | 1,893  |
| Ouvrages en ciment, argile, grès;    |        |           |             |        |        |        |
| poteries                             | 431    | 115       | 64          | 546    | 546    | 594    |
| Produits chimiques, droguerie,       |        |           |             |        |        |        |
| parfumerie, couleurs                 | 993    | 353       | 228         | 1,346  | 1,381  | 1,253  |
| Bois et ouvrages en bois             | 524    | 238       | 198         | 757    | 903    | 639    |
| Huiles et graisses                   | 159    | 32        | 14          | 191    | 167    | 233    |
| Déchets et engrais                   | 93     | 6         | 5           | 99     | 127    | 127    |
| Articles en caoutchouc               | 58     | 85        | 71          | 143    | 140    | 123    |
| Ouvrages en paille, jonc, liber      | 104    | 33        | 13          | 187    | 129    | 106    |
| Agences                              | 653    | 47        | 20          | 700    | 591    | 500    |
| Articles divers                      | 1,014  | 308       | 212         | 1,322  | 511    | 1,212  |
|                                      | 21,564 | 5,785     | 3,967       | 27,349 | 26,887 | 25,697 |

## Mouvement (nombre) des voyageurs dans quelques localités:

|                | 1901  | 1900  | 1899  |
|----------------|-------|-------|-------|
| Bâle           | 3,645 | 3,443 | 3,416 |
| Zürich         | 3,416 | 3,333 | 3,168 |
| Genève         | 2,518 | 2,537 | 2,537 |
| Berne          | 893   | 859   | 888   |
| Lucerne        | 680   | 679   | 599   |
| Lausanne       | 657   | 613   | 590   |
| Winterthur     | 624   | 614   | 606   |
| St-Gall        | 478   | 1,000 | 958   |
| Chaux-de-Fonds | 401   | 434   | 387   |
| Bienne         | 356   | 394   | 376   |

## Cartes délivrées:

|                            | Suisse | Etrangers | Total  |        |
|----------------------------|--------|-----------|--------|--------|
| Cartes gratuites (vertes): | 17,930 | 5,552     | 23,482 |        |
| Cartes payantes (rouges):  |        |           |        |        |
| a. Personnelles            | 1,183  | 103       | 1,286  |        |
| b. Collectives             | 950    | 51        | 1,001  |        |
|                            | 1901   | 20,066    | 5,706  | 25,772 |
|                            | 1900   | 19,155    | 5,632  | 24,687 |
|                            | 1899   | 18,692    | 5,564  | 24,256 |

## Cartes payantes et taxes perçues par les cantons:

|                    | Cartes | Taxes   | Part d'après la population | Indemnité de perception | Totaux     |            |            |
|--------------------|--------|---------|----------------------------|-------------------------|------------|------------|------------|
|                    |        |         |                            |                         | 1901       | 1900       | 1899       |
| Zürich             | 399    | 56,550  | 40,385.90                  | 2,262                   | 42,647.90  | 37,495.60  | 36,709.85  |
| Berne              | 398    | 56,100  | 55,226.90                  | 2,244                   | 57,470.90  | 58,441.70  | 56,728.95  |
| Lucerne            | 121    | 17,805  | 13,728. —                  | 712                     | 14,440.20  | 14,822. —  | 14,800.85  |
| Uri                | 4      | 600     | 1,845.70                   | 24                      | 1,869.70   | 1,827.70   | 1,779. —   |
| Schwyz             | 29     | 4,350   | 5,189.20                   | 174                     | 5,363.20   | 5,454.40   | 5,306.55   |
| Unterwald-Haut     | —      | —       | 1,429.70                   | —                       | 1,429.70   | 1,584.70   | 1,586.55   |
| Unterwald-Nied-Bas | 7      | 950     | 1,234.50                   | 38                      | 1,262.50   | 1,362.50   | 1,315.70   |
| Glarus             | 29     | 4,200   | 3,030.90                   | 163                     | 3,193.90   | 3,722.90   | 3,609.55   |
| Zoug               | 14     | 2,000   | 2,351. —                   | 80                      | 2,431. —   | 2,470.80   | 2,411.10   |
| Fribourg           | 43     | 5,900   | 11,988.80                  | 236                     | 12,224.30  | 12,713.60  | 12,367.55  |
| Soleure            | 58     | 8,915   | 9,440.80                   | 356                     | 9,797.40   | 9,325.20   | 9,103.60   |
| Bâle-Ville         | 148    | 20,900  | 10,515. —                  | 856                     | 11,351. —  | 8,528.30   | 8,361.65   |
| Bâle-Campagne      | 20     | 3,000   | 6,417.80                   | 120                     | 6,537.80   | 6,602.20   | 6,398.25   |
| Schaffhouse        | 23     | 3,450   | 3,889.60                   | 138                     | 4,027.60   | 4,109.30   | 3,940.25   |
| Appenzell Rh.-E.   | 14     | 1,900   | 5,179.50                   | 76                      | 5,255.50   | 5,736.20   | 5,567.85   |
| " Rh.-L.           | 1      | 150     | 1,264.70                   | 6                       | 1,270.70   | 1,353.20   | 1,311.80   |
| St-Gall            | 244    | 33,950  | 23,450.40                  | 1,358                   | 24,808.40  | 25,188.20  | 24,335.80  |
| Grisons            | 79     | 11,120  | 9,793. —                   | 444                     | 10,237.80  | 10,853.10  | 10,078.50  |
| Argovie            | 137    | 20,100  | 19,347.80                  | 804                     | 20,151.80  | 21,008.70  | 20,418. —  |
| Thurgovie          | 82     | 12,050  | 10,608.20                  | 482                     | 11,090.20  | 11,480.10  | 11,110.55  |
| Tessin             | 24     | 3,400   | 12,989.60                  | 136                     | 13,125.60  | 13,400.80  | 12,994.40  |
| Vaud               | 169    | 24,400  | 26,363.80                  | 976                     | 27,339.80  | 26,871.60  | 26,109.90  |
| Valais             | 8      | 1,150   | 10,722.20                  | 46                      | 10,768.20  | 10,712.20  | 10,410.55  |
| Neuchâtel          | 169    | 24,950  | 11,881.70                  | 998                     | 12,529.70  | 12,361.90  | 11,986.15  |
| Genève             | 74     | 9,900   | 12,424.80                  | 396                     | 12,820.80  | 11,473.10  | 11,213.10  |
| Total              | 2,200  | 327,790 | 810,639. —                 | 18,111                  | 823,750.60 | 818,830. — | 809,404. — |

Coût des cartes de légitimation, des formulaires de décompte, du tableau des voyageurs munis de cartes payantes, du tableau des condamnés, frais d'inspections, etc. . . . .

4,039.40 3,870. — 3,946. —  
Total Fr. 827,790. — 822,200. — 813,350. —

## Produit des taxes, par mois:

|           | 1901        | 1900    | 1899    |
|-----------|-------------|---------|---------|
| Janvier   | Fr. 198,300 | 200,700 | 190,750 |
| Février   | 55,250      | 53,650  | 59,450  |
| Mars      | 27,750      | 24,950  | 19,100  |
| Avril     | 10,650      | 9,500   | 10,700  |
| Mai       | 4,950       | 5,700   | 3,850   |
| Juin      | 3,550       | 2,750   | 1,200   |
| Juillet   | 11,050      | 12,300  | 12,400  |
| Août      | 6,050       | 4,400   | 5,500   |
| Septembre | 4,600       | 4,000   | 4,900   |
| Octobre   | 3,670       | 2,400   | 4,000   |
| Novembre  | 1,355       | 1,550   | 1,000   |
| Décembre  | 615         | 800     | 500     |
| Total     | Fr. 327,790 | 322,200 | 318,850 |

Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

# Schweizerische Bundesbahnen.

## Erneuerung

der

### Couponsbogen der 4% Obligationen

der

#### Schweizerischen Nordostbahn von 1887.

Die Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen beehrt sich, den Inhabern der 4% Obligationen der Schweizerischen Nordostbahn von 1887, deren letzter Coupon am 1. Oktober 1901 abgetrennt worden ist, bekannt zu geben, dass gegen Rückgabe des Talons ein neuer Bogen von 28 Coupons, No. 29 bis 56, ausgegeben wird.

Die mit einem vom Titel-Inhaber unterzeichneten Bordereau zu begleitenden Talons werden vom 15. Februar 1902 an in Empfang genommen:

In Bern bei der Hauptkasse der Schweizer. Bundesbahnen;  
" Basel " " Kreiskasse II " " "  
" Zürich " " III " " "

Die neuen Couponsbogen können nach einem Zeitraum von 15 Tagen gegen Rückgabe der bei der Hinterlegung der Talons erhaltenen Quittung bezogen werden.

Bern, den 10. Februar 1902.

Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen.

## Schweiz. Vereinsbank in Bern.

Die Generalversammlung der Aktionäre hat die Ausrichtung einer Dividende von 6 1/2 % beschlossen und kann somit

Coupon Nr. 12 mit Fr. 16.25

an unsern Kassen in Bern u. Zürich von heute an eingelöst werden.

Bern, 17. Februar 1902.

Die Direktion.



## Balsthaler Toilettenpapiere.

Vergänglichste und billigste Toilettenpapiere, in Paketen, Bücheln und auf Rollen (Reinigte Schließ-  
perforierung) und dazu passende Appareile.  
Angenehme Blatt- und Couverturqualität garantiert.  
Unentbehrlich für Hotels, Restaurants, Haus-  
haltungen, Bars, Fährten, Spielplätze etc.,  
sowie für die Tauche.  
Muster u. Bezugsquellenliste an jedem, verordnet das Bureau der  
Papier- u. Couvertfabrik Balsthal  
Zürich I, Löwenstrasse 32.  
(Man achte auf nebenstehende Schutzmarke.)

(1891)

# CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX.

## Renouvellement

de la feuille de coupons

### des obligations Nord-Est-Suisse 4% de 1887.

La Direction générale des chemins de fer fédéraux a l'honneur de prévenir Messieurs les porteurs d'obligations 4% Nord-Est-Suisse de 1887, dont le dernier coupon a été détaché le 1<sup>er</sup> octobre 1901, qu'une nouvelle feuille de 28 coupons, n<sup>os</sup> 29 à 56, leur sera délivrée contre remise du talon.

Les talons, accompagnés d'un bordereau signé par le titulaire, seront reçus dès le 15 février 1902:

A Berne à la Caisse principale des chemins de fer fédéraux;  
à Bâle " " du II<sup>e</sup> arrond<sup>issement</sup> " " "  
à Zurich " " III<sup>e</sup> " " "

Les nouvelles feuilles de coupons pourront être retirées après un délai de quinze jours, contre restitution du récépissé délivré lors de la remise des talons.

(231)

Berne, le 10 février 1902.

Direction générale  
des chemins de fer fédéraux.

## Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Erd-, Maurer-, Steinhauer-, Zimmer-, Dachdecker-, Spengler-, Bausehmiede-, Schlosser-, Schreiner- und Glaserarbeiten, sowie die Lieferung der Walzen für den Stall-Anbau an das Wirtschaftsgebäude beim Remontendepôt im Sand bei Schönbühl werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der unterzeichneten Verwaltung (Bundeshaus Westbau, Zimmer Nr. 128) zur Einsicht aufgelegt.

Ueberrahmeofferten sind verschlossen, unter der Aufschrift: «Angebot für Bauten im Sand», bis und mit dem 28. Februar nächsthin franko einzureichen an

Die Direktion der eidg. Bauten.

Bern, den 17. Februar 1902.

## Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v.

Jucker-Wegmann, Zürich.

Reichhaltiges Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

(72)

# Schweizerische Nordostbahngesellschaft in Liquid.

## Umtausch der Aktientitel

### gegen 3 $\frac{1}{2}$ % Bundesbahnobligationen oder Barschaft.

Die Aktionäre der Schweiz. Nordostbahngesellschaft in Liq. werden hiemit in Ausführung des Beschlusses der Generalversammlung vom 28. Dezember 1901 eingeladen, ihre Aktientitel (Mäntel) bei der

### Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

innerhalb der Frist vom 24. Februar bis und mit 10. März 1902 zum Umtausch gegen die von der Schweiz. Eidgenossenschaft als Kaufpreis für das Nordostbahnunternehmen übergebenen 3 $\frac{1}{2}$ % Bundesbahnobligationen einzureichen.

Hiebei wird auf folgendes aufmerksam gemacht:

I. 1) Der Umtausch der Aktientitel gegen Bundesbahnobligationen in natura wird für jede angemeldete, durch 2 teilbare Zahl von Aktien vorgenommen, sofern der Inhaber nicht ausdrücklich Verweisung auf den Erlös der nicht zum Umtausch gelangenden Bundesbahnobligationen verlangt.

2) Vom Umtausch in natura sind einzeln eingereichte oder bei der Teilung durch 2 übrig bleibende Aktien ausgeschlossen, weil die Bundesbahnobligationen auf nom. Fr. 1000 lauten.

3) Von denjenigen Aktien, die bis zum 10. März 1902 nicht eingereicht werden, wird angenommen, es werde dafür nicht der Umtausch in natura, sondern die Verweisung auf den Erlös der nicht zum Umtausch gelangenden Bundesbahnobligationen verlangt.

II. Die Inhaber der Aktien, für die der Umtausch in natura stattfindet, erhalten bei Einreichung der Titel für je zwei Aktien der Schweiz. Nordostbahn eine 3 $\frac{1}{2}$ % Bundesbahnobligation von nom. Fr. 1000 mit Coupons über die vom 31. Dezember 1901 ab laufenden Zinse.

III. Die Inhaber von Aktien, für welche die Verweisung auf den Barerlös der nicht umgetauschten Titel stattfindet, erhalten bei Einreichung der Titel für jede Aktie der Schweiz. Nordostbahn einen Barbetrag von Fr. 498.75 nebst Marchzins von Fr. 500 zu 3 $\frac{1}{2}$ % p. a. vom 31. Dezember 1901 an. Für nach dem 10. März 1902 eingereichte Aktien wird der Barbetrag von Fr. 498.75 nebst Marchzins bis zum 10. März 1902 ausbezahlt. Mit dem 11. März 1902 hört jede Zinsvergütung auf.

IV. Den Aktien ist bei der Einreichung ein arithmetisch geordnetes und unterzeichnetes Bordereau beizugeben. Für auf den Namen eingetragene Aktien, die nicht mit einem Blanco-Indossament versehen sind, ist das Bordereau vom eingetragenen Aktionär oder von einem Bevollmächtigten desselben zu unterzeichnen. Die Aktien selbst brauchen nicht quittiert zu werden.

V. An Stelle der Aktientitel erhalten die Aktionäre Inhaber-Zertifikate, die als Stimmrechtsausweis für die Generalversammlung und als Legitimationsurkunde zum Bezüge des Umtausches (Ziffer II oben) oder des Schlussbetrages der Liquidation dienen.

VI. Die Zusendung der umgetauschten Bundesbahnobligationen und der Zertifikate, sowie der Barbeträge erfolgt auf Kosten und Gefahr der Adressaten und zwar in Ermangelung besonderer Instruktionen durch Aufgabe bei der Post unter voller Wertangabe.

VII. Diejenigen Aktionäre, die das erste Liquidationsbetrags von Fr. 27.50 per Aktie noch nicht erhoben haben, erhalten diesen Betrag gemäss der Bekanntmachung vom 15. Januar 1902 gegen Ablieferung des zur Aktie gehörigen Couponsbogens nebst Talon ausbezahlt.

VIII. Inhaber von auf Ende 1901 gekündeten Prioritätsaktien der Schweiz. Nordostbahn, die das Betreffnis von Fr. 590 noch nicht erhoben haben, werden auf die Bekanntmachungen vom 22. Juni und 24. Dezember 1901 verwiesen, wonach gegen Rückgabe der Titel nebst Coupons für jede Aktie Fr. 590 ausbezahlt werden.

Zürich, den 15. Februar 1902.

### Die Liquidationskommission der Schweiz. Nordostbahn-Gesellschaft,

Der Präsident:

**v. Sall.**

Der Sekretär:

**Hürlimann.**

Um den Aktionären der Schweiz. Nordostbahn den Umtausch ihrer Titel thunlichst zu erleichtern, erklären die unterzeichneten Bankinstitute, dass Nordostbahn-Aktien zum Zwecke des Umtausches (Ziffer II oben) oder des Bezuges der Barabfindung (Ziffer III oben)

ausser bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich

auch noch beim Schweiz. Bankverein in Basel, Zürich und St. Gallen,

bei der Eidg. Bank A.-G. in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Genf

und bei der Kantonalbank von Bern in Bern

spesenfrei (vorbehaltlich Ziffer VI der vorstehenden Bekanntmachung eingereicht werden können. Die drei letztgenannten Institute behalten sich jedoch vor, die Ablieferung der neuen Bundesbahnobligationen, bzw. der Barschaft und der Inhaber-Zertifikate (Ziffer V oben), erst drei Tage nach Einreichung der Aktien zu bewerkstelligen. Für die Zwischenzeit werden sie ihrerseits über die eingereichten Aktien Interims-Quittungen ausstellen.

Um den Inhabern von Nordostbahn-Aktien eventuell auch eine sofortige gänzliche Liquidation ihres Titelbesitzes zu ermöglichen, erklären sich die unterzeichneten Bankinstitute, unter Vorbehalt jederzeitigen Widerrufs dieser Offerte, auch bereit, Aktien der Schweiz. Nordostbahn, welche ihnen innert der Frist vom 24. Februar bis 10. März 1902 eingereicht werden, zum Preise von

### Fr. 502.50 bar per Aktie

käuflich zu erwerben, in der Meinung, dass in diesem Falle sämtliche Rechte aus den Aktien, also insbesondere auch der Anspruch auf eine allfällige Liquidations-Schluss-Dividende auf die unterzeichneten Banken übergehen.

Die Aktien sind in allen Fällen mit arithmetisch geordneten und unterzeichneten Bordereaux zu versehen, für welche die nötigen Formulare bei den unterzeichneten Stellen bezogen werden können. (282)

Zürich, Basel und Bern den 15. Februar 1902.

**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Eidgenössische Bank A.-G.**

**Schweizerischer Bankverein.**  
**Kantonalbank von Bern.**

## Schweizerische Panorama-Gesellschaft.

Die Herren Aktionäre der Schweizerischen Panorama-Gesellschaft werden hiemit zur X. ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf

**Mittwoch, 5. März 1902, nachmittags 3 Uhr,**  
**im Café „Orsini“, in Zürich I.**

### Traktanden:

- 1) Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Berichterstattung.

Die Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung des abgelaufenen Betriebsjahres 1901, liegt vom 25. cr. an, vormittags von 10 Uhr bis abends 5 Uhr, den Herren Aktionären im Panoramagebäude zur Einsicht auf. Dasselbst werden auch die Stimmkarten für die Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktien verabfolgt. (283)

Zürich, den 25. Februar 1902.

**Schweizerische Panorama-Gesellschaft,**  
Der Präsident des Verwaltungskomitees:

**Martin Gyr.**

**Rudolf Mosse,** Annoncen-Expedition, Zürich, Bern. Alleinige  
Inseraten-Annahme des «Schweizerischen Handelsamtsblatts».

### Gewissenhafte Berathung

### Ausarbeitung

von wirksamen Annoncen

### Auswahl

der geeigneten Zeitungen

### Kontrolle

der erschienenen Annoncen



Alle diese Vortheile geniessen bei Berechnung der Originalpreise der Blätter, also ohne dass hieraus Mehrkosten erwachsen, diejenigen Inserenten, welche ihre Anzeigen besorgen lassen durch die  
**Annoncen-Expedition**  
**Rudolf Mosse**  
(280) **Bern**  
21 Waisenhausplatz 21

## Société anonyme d'héliogravure de Montreux.

L'assemblée générale est convoquée pour le mardi, 4 mars 1902, à 3 heures, à la Banque de Montreux.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1900/1901.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Modifications aux statuts ou liquidation éventuelle de la société.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à la Banque de Montreux dès le 23 février. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque de Montreux, sur présentation des actions, jusqu'à l'ouverture de la séance. (284)

## Ein Kaufmann,

seriös und mit besten Referenzen versehen, der bis dato ein eigenes Geschäft hatte, sucht für sofort Vertrauensstelle entweder für Bureau oder Lager. Zu jeder weiteren Auskunft gerne bereit. Anfragen unter Chiffre Z H 1033 erbeten an Rudolf Mosse in Basel. (235)

Auf einer zürcherischen Hypothekarkasse findet junger

## Bank-Commis

gutbezahlte Stelle. (271)  
Gef. Offerten unter Z X 1148 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Une fabrique de machines de précision, bien outillée, de construction récente, en pleine prospérité, demande un

### commanditaire ou associé.

Ecrire sous A 668 L à l'agence de publicité Haasenstain & Vogler, à Lausanne. (244)

## Commanditaire.

Dans le but de donner un plus grand développement à ses affaires, une industrie prospère, avec clientèle sérieuse, demande un commanditaire pouvant disposer de fr. 40,000. (222)

Référence à disposition.

Adresser offres sous D 609 L à Haasenstain & Vogler, Lausanne.

**Kautschuk- & Metall**  
**STEMPEL**  
in jeder & bester Ausführung  
DATUM-STEMPEL  
PETSCHAFT  
ZUM SIEGELN  
BEWEGLICHE  
KAUTSCHUK-  
LETTERN MIT  
COMPOSITEUREN  
Elastische  
Signir-Stempel für Kisten etc.

**Papeterie**  
**G. Kollbrunner**

— 14 Marktgasse 14 —

**BERN**

Verlangen Sie Probefbogen.

GRATIS. (286)